

SAFETY DEVICES

SICHERHEITSMARKIERUNGEN



for/ für

ECE 70.01

ECE 104

PIK-AS Austria GmbH

Elektrotechnische Fabrikate

AT-7433 Mariasdorf 140a

Tel.: +43 3353 7613 | Fax: +43 3353 7612

office@pikas.at | www.pikas.at

REAR AND SIDE MARKER BOARDS FOR TRUCKS AND TRAILERS.....	2
HECK- UND SEITWARNTAFEL FÜR ZUGFAHRZEUGE UND ANHÄNGER	2
INSTRUCTIONS FOR PROCESSING, ASSEMBLY AND CLEANING.....	4
INSTRUKTIONEN FÜR VERARBEITUNG, MONTAGE UND REINIGUNG.....	4
CONTOUR MARKINGS FOR RIGID SURFACE AND CURTAINSIDER.....	5
KONTURMARKIERUNG FÜR FESTAUFBAUTEN UND PLANENAUFBAUTEN	5
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, ASSEMBLY AND CLEANING.....	9
INSTRUKTIONEN FÜR ANBRINGUNG, MONTAGE UND REINIGUNG	9



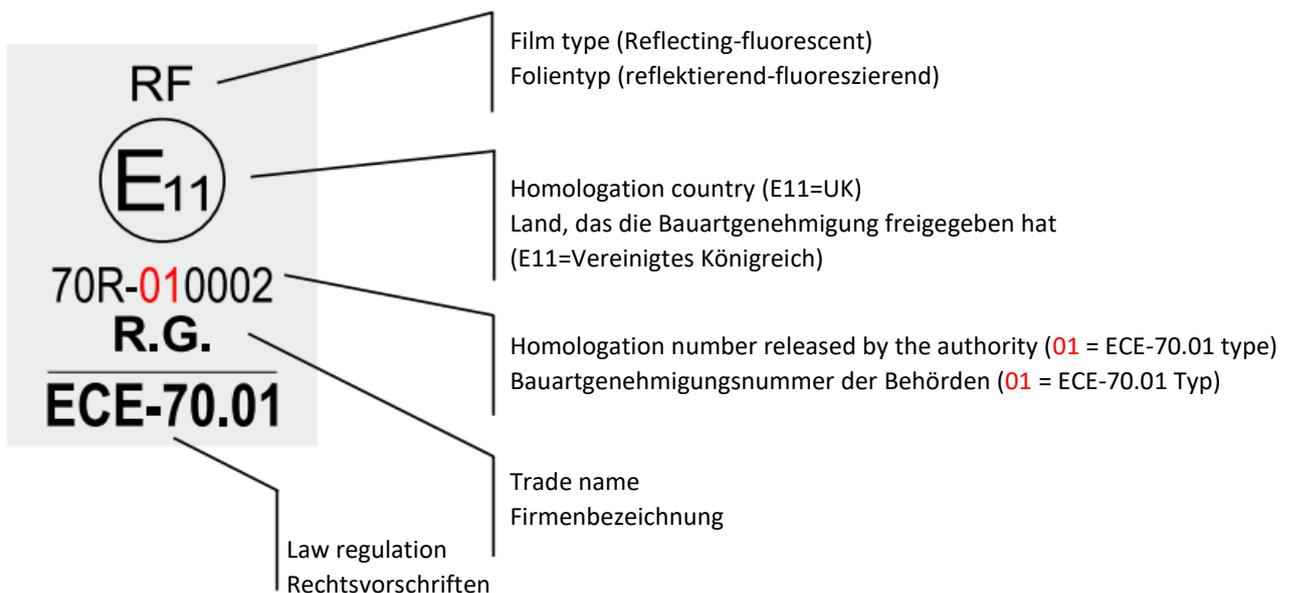
ECE-70.01

REGULATION VORSCHRIFT	ECE-70.01	
MANDATORY VERPFLICHTEND	Europe Europa	
USE EINSATZ	Trucks and Trailers Fahrzeuge und Anhänger	
APPLICATION ANBRINGUNG	View Pictures Siehe Abbildung	
MATERIAL AUSFÜHRUNG	AL=Aluminium SA=Self-Adhesive/Aufkleber	
	MOQ required Mindestbestellmenge	

ECE-70.01

Homologation: 70R-010002

Customizable*



ECE70.01 - TRUCK MARKERBOARDS

	Part No Artikelnr.	Class Klasse	Description Beschreibung	Material Ausführung	Thickness Stärke	Size (mm) Größe	Package VPE
	4000RF	3	Kit = 1 Pc	AL	1,8 mm	1130 x 130	10x
	4000RF/UK	3	Kit = 1 Pc	AL	1,0 mm	1130 x 130	10x
	4000RF/SA	3	Kit = 1 Pc	SA	-	1130 x 130	10x
	4001RF	3	Kit = 2 Pc	AL	1,8 mm	565 x 130	10x
	4001RF/UK	3	Kit = 2 Pc	AL	1,0 mm	565 x 130	15x
	4001RF/SA	3	Kit = 2 Pc	SA	-	565 x 130	15x

ECE70.01 - TRAILER MARKERBOARDS

	Part No Artikelnr.	Class Klasse	Description Beschreibung	Material Ausführung	Thickness Stärke	Size (mm) Größe	Package VPE
	4003RF	3	Kit = 1 Pc	AL	1,0 mm	1130 x 195	10x
	4003RF/UK	3	Kit = 1 Pc	AL	1,0 mm	1130 x 195	10x
	4003RF/SA	3	Kit = 1 Pc	SA	-	565 x 130	10x
	4004RF	3	Kit = 2 Pc	AL	1,8 mm	565 x 195	10x
	4004RF/UK	3	Kit = 2 Pc	AL	1,0 mm	565 x 195	15x
	4004RF/SA	3	Kit = 2 Pc	SA	-	565 x 195	15x

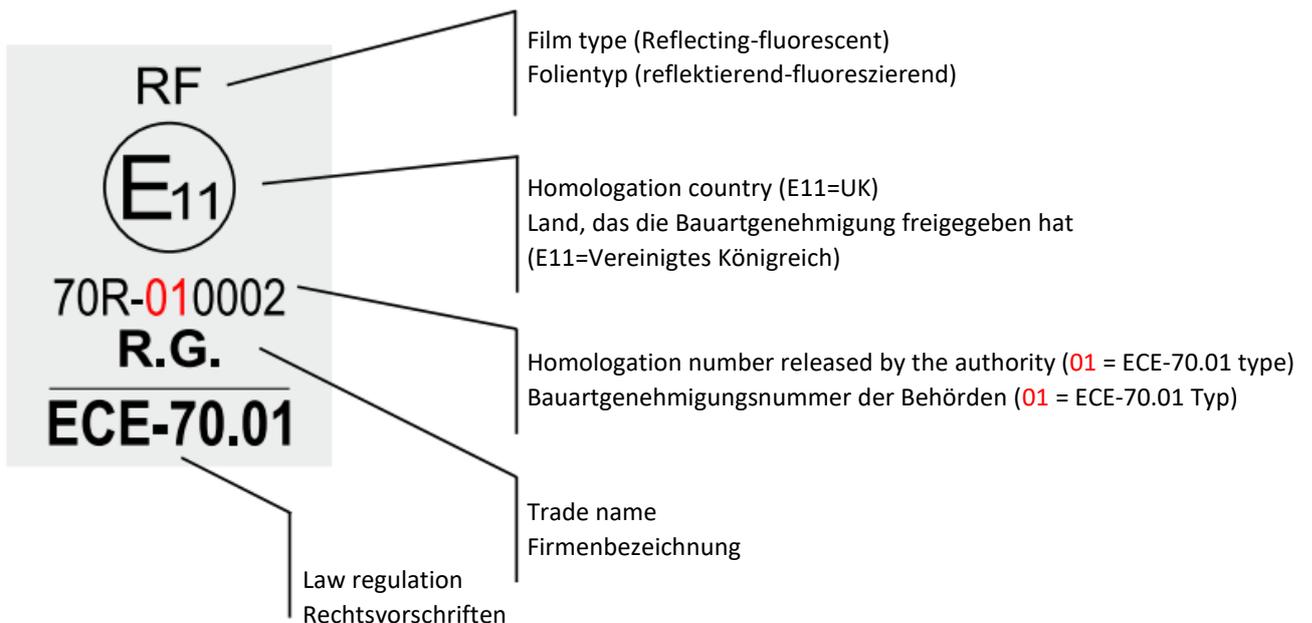
INSTRUCTION <i>SELF-ADHESIVE VERSION ONLY</i>	VERARBEITUNGSANLEITUNG <i>NUR FÜR DIE SELBSTKLEBENDE VERSION</i>
<ol style="list-style-type: none"> 1) For a better adhesion a slight grinding of the surface where you will apply the markers is recommended. 2) For a deeper cleaning, the area should be treated with a solvent (suitable for painted surfaces). Please make sure the solvent is fully evaporated before proceeding! 3) Complete the cleaning with a clean cloth and alcohol. Before the application, make sure the surface is completely dry and free of dust, oil, fats, silicon, and other impurities. 4) Apply the markers at an ambient temperature between 12° – 30°C. 5) To ensure accurate alignment, help yourself with paper tape. Position the marker along the paper tape and without touching the adhesive surface, remove step by step the protective back-paper. Using a squeegee, apply with the needed pressure, avoiding air bubbles. 6) During the application please make sure not to stretch the marker in any direction to avoid an improper detachment throughout the lifetime of the marker itself. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Für eine bessere Haftung empfehlen wir ein leichtes Anschleifen der Oberfläche, auf die die Paneele aufgeklebt werden sollen. 2) Für eine gründlichere Reinigung muss der Bereich mit einem Lösungsmittel behandelt werden (geeignet für lackierte Oberflächen). Stellen Sie sicher, dass das Lösungsmittel vollständig verdampft ist, bevor Sie fortfahren! 3) Schließen Sie die Reinigung mit einem sauberen Tuch und Alkohol ab. Stellen Sie vor dem Auftragen sicher, dass die Oberfläche vollständig trocken und frei von Staub, Öl, Fett, Silikon und anderen Verunreinigungen ist. 4) Die Platten bei einer Umgebungstemperatur zwischen 12 - 30 ° C aufkleben. 5) Um sicherzustellen, dass die Paneele perfekt ausgerichtet sind, helfen Sie sich mit dem Klebeband. Positionieren Sie die Platte entlang des Papierstreifens und entfernen Sie das Schutzpapier schrittweise, ohne die Klebefläche zu berühren. Verwenden Sie einen Spatel, um die Bildung von Luftblasen zu vermeiden. 6) Achten Sie beim Auftragen darauf, dass Sie nicht am Panel ziehen oder es sogar teilweise abnehmen.
APPLICATION INSTRUCTION	MONTAGEANLEITUNG
<p>The panels must be fixed vertically (5% tolerance) onto the rear side of the vehicle, at no more than 40 cm from the left and right sides. Height above ground (loaded vehicle): not less than 35 cm, not more than 170 cm (A & B configurations see below) or 220 cm (C & D). The panels must be fixed within the rear body of the vehicle, and must not protrude from the vehicle's body itself.</p>	<p>Die Paneele müssen senkrecht (5% Toleranz) auf der Rückseite des Fahrzeugs in einem Abstand von höchstens 40 cm von der linken und rechten Seite angebracht werden.</p> <p>Höhe über dem Boden (beladenes Fahrzeug): mindestens 35 cm, höchstens 170 cm (A & B-Konfigurationen siehe unten) oder 220 cm (C & D). Die Verkleidungen müssen in der hinteren Karosserie des Fahrzeugs befestigt sein und dürfen nicht aus der Karosserie des Fahrzeugs herausragen.</p>
CLEANING	REINIGUNG
<p>High Pressure Cleaning allowed: Max Press. 80 bar - Max Temp 60° C. Maintain a minimum of 50 cm distance from the boards, with a ± 5° inclination max of the cleaning jet. The sponge or cloth used must be wet and non-abrasive. Make sure to use a neutral cleaning agent.</p> <p>SELF-ADHESIVE VERSION ONLY: After application, wait 72 hours before washing.</p>	<p>Maximaler Druck von 80 bar - Maximale Temperatur von 60° C. Eine minimale Distanz von 50 cm zwischen Reinigungsdüse und Untergrund. Der Reinigungsstrahl sollte nicht stärker als 90° (+/- 5°) vom rechten Winkel zum Untergrund abweichen. Keine Mittel verwenden, die eine schleifende Wirkung (Nylonbürste) ausüben. Keine Lösemittel (z.B. Farbverdünner) einsetzen.</p> <p>NUR FÜR ADHESIVE VERSION: warten Sie mindestens 72 Stunden vor dem Reinigen.</p>



ECE-104

REGULATION VORSCHRIFT	ECE-48; ECE-104	
MANDATORY VERPFLICHTEND	Europe Europa	
USE EINSATZ	Rigid surface and curtainsider Festaufbauten und Planenaufbauten	
APPLICATION ANBRINGUNG	View Pictures Siehe Abbildung	
MATERIAL AUSFÜHRUNG	SA = Self-Adhesive SA = Aufkleber	
	MOQ required Mindestbestellmenge	

Customizable*





ECE-104

ECE104 - VALUE RIGID
RIGID SURFACES | FESTAUFBAUTEN

*5 years performance
life warranty*

	Part No Artikelnr.	Colour Farbe	Length Länge	Width (mm) Breite (mm)	Package VPE
	7155	Metalized yellow	50 m	50	1x
	7155/S	Metalized yellow	12,5 m	50	1x
	7157	Metalized red	50 m	50	1x
	7157/S	Metalized red	12,5 m	50	1x
	7158	Metalized white	50 m	50	1x
	7158/S	Metalized white	12,5 m	50	1x

*5 years performance
life warranty*

ECE104 – VALUE SEGMENTED
CURTAINSIDER | PLANENAUFBAUTEN

	Part No Artikelnr.	Colour Farbe	Length Länge	Width (mm) Breite (mm)	Package VPE
	7184	Metalized yellow	50 m	50	1x
	7184/S	Metalized yellow	12,5 m	50	1x
	7185	Metalized white	50 m	50	1x
	7185/S	Metalized white	12,5 m	50	1x
	7186	Metalized red	50 m	50	1x
	7186/S	Metalized red	12,5 m	50	1x

ECE104 – VALUE CONTINUOUS FOR CURTAINSIDER
CURTAINSIDER | PLANENAUFBAUTEN

	Part No Artikelnr.	Colour Farbe	Length Länge	Width (mm) Breite (mm)	Package VPE
	7181	Metalized yellow	50 m	50	1x
	7182	Metalized red	50 m	50	1x
	7183	Metalized white	50 m	50	1x

ECE104 – VALUE SEGMENTED FOR TANKERS

*5 years performance
life warranty*

	Part No Artikelnr.	Colour Farbe	Length Länge	Width (mm) Breite (mm)	Package VPE
	7157/T	Metalized red	50 m	50	1x
	7157/T/S	Metalized red	12,5 m	50	1x

*8 years performance
life warranty*

ECE104 - PREMIUM RIGID
RIGID SURFACES | FESTAUFBAUTEN

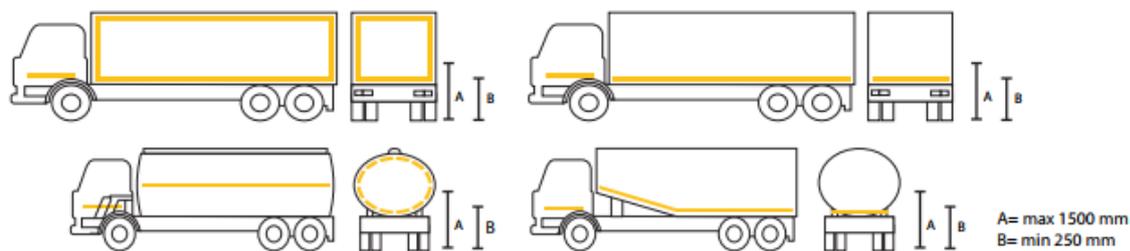
	Part No Artikelnr.	Colour Farbe	Length Länge	Width (mm) Breite (mm)	Package VPE
	7165	yellow	50 m	50	1x
	7165/S	yellow	12,5 m	50	1x
	7167	red	50 m	50	1x
	7167/S	red	12,5 m	50	1x
	7168	white	50 m	50	1x
	7168/S	white	12,5 m	50	1x

Each Box contains: 1x Roll, 1x Instruction sheet and 1x Felt tool for easy application on the vehicle.
Jede Box enthält: 1x Band, 1x Gebrauchsanweisung und 1xFilz-Tool für die einfache Anwendung am Fahrzeug.

SUGGESTED APPLICATIONS | EMPFOHLENE ANWENDUNGEN



Guidelines for the marking application	Richtlinien für die Anbringung der Markierungen
<p>Retro-reflective marking materials installed on vehicles may be made up of an element or several elements preferably continuously, parallel or as much as possible parallel to the ground. The same rule applies for tractors, semi-trailers and other vehicle combinations. A combination of vehicles and trailers marked and unmarked in the sense of this regulation is discouraged.</p> <p>The mounting of the markings should identify as much as possible the entire length and width of the vehicle. "Entire" means at least 80 per cent of the length and/or width. In case of non-continuous strips the distance between single elements should be as small as possible and should not exceed 50 per cent of the shortest element length.</p> <p>Retro-reflective marking materials shall have a minimum height above the ground of at least 250 mm and a maximum height of 1,500 mm. However, 2,100 mm may be accepted in cases where technical conditions forbid the compliance with the maximum value of 1,500 mm.</p> <p>Those installed on the rear of vehicles may be red in colour, those installed on sides of vehicles shall be yellow or white in colour.</p> <p>(Source: Regulation No. 48 – art. 6.21)</p>	<p>Retroreflektierende Markierungsmaterialien an Fahrzeugen können aus einem oder mehreren Teilen bestehen, die vorzugsweise durchgehend, parallel oder möglichst parallel zum Boden anzubringen sind. Die gleiche Vorschrift gilt für Sattelzugmaschinen, Sattelanhänger und andere Fahrzeugkombinationen. Eine Kombination von im Sinne dieser Regelung markierten und nicht markierten Fahrzeugen und Anhängern ist zu vermeiden.</p> <p>Die Markierungen sollten so angebracht werden, dass möglichst die gesamte Länge und Breite des Fahrzeugs kenntlich gemacht werden. Die Angabe gesamt bedeutet, dass mindestens 80% der Länge und/ oder Breite markiert sind. Bei unterbrochenen Streifen sollte der Abstand zwischen den einzelnen Teilen so gering wie möglich und nicht größer als 50% der Länge des kürzesten Teiles sein.</p> <p>Retroreflektierende Markierungsmaterialien sind in einer Höhe von mindestens 250 mm und höchstens 1500 mm über dem Boden anzubringen.</p> <p>In Fällen, in denen aus technischen Gründen der Höchstwert 1500 mm nicht eingehalten werden kann, ist auch eine Höhe von 2100 mm über dem Boden zulässig. Die Farbe Gelb darf sowohl hinten, als auch seitlich, die Farbe Weiß NUR seitlich, die Farbe Rot NUR hinten verwendet werden.</p> <p>(Quelle: Regelung Nr. 48- art. 6.21)</p>



APPLICATION INSTRUCTION	MONTAGE
 	 
<p>It must be applied when temperature is between 10° and 38°C. Hand wash with sponge, cloth or soft brush using warm water and detergent.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Remove protective liner (about 10 cm) and tack the tape onto the dry surface. 2. Place the tape. Keep the tape in place and remove protective liner. 3. Apply pressure using a squeegee along the length of the tape. 4. Instructions for curtainsider surfaces. During application place a rigid surface behind the curtainsider. Application underneath belts or buckles is not recommended. Remove protective liner. <p>Do not overlap sheeting.</p> <p>Before washing wait 72 hours.</p> <p><u>High pressure cleaning instructions:</u> Maximum pressure 80 bar Maximum temperature 60° C Minimum 50 cm distance and a 90° angle (+/- 5°) of cleaning jet from sheeting surface. The cleaner must be wet, non-abrasive, without strong solvents.</p>	<p>Temperaturbereich während der Verklebung: +10°C bis +38°C. Die Oberfläche gründlich mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Schutzpapier (ca. 10cm) von der Folie ziehen und auf die trockene Oberfläche anbringen. 2. Folie ausrichten, ggf. mit Klebestreifen an Hilfslinien positionieren und den Folienteil ohne Schutzpapier mit Plastikrakel andrücken. 3. Schutzpapier langsam unter der Folie abziehen und gleichzeitig mit Plastikrakel andrücken. 4. Besondere Anweisungen für die Anwendung auf Planen. Während der Anwendung bitte legen Sie hinter der Plane eine harte Oberfläche. Nicht auf Bolzen, Nieten oder Ringe anbringen. Entfernen Sie das Schutzpapier. <p>Folie nicht überlappen lassen</p> <p>Nach der Anbringung: warten Sie mindestens 72 Stunden vor dem Reinigen.</p> <p><u>Hinweise bei Reinigung mit Hochdruckreinigern:</u> Maximaler Druck von 80 bar Maximale Temperatur von 60° C eine minimale Distanz von 50 cm zwischen Reinigungsdüse und Untergrund. Der Reinigungsstrahl sollte nicht stärker als 90° (+/- 5°) vom rechten Winkel zum Untergrund abweichen. Keine Mittel verwenden, die eine schleifende Wirkung (Nylonbürste) ausüben. Keine Lösemittel (z.B. Farbverdünner) einsetzen.</p>

PIK-AS Austria GmbH

Elektrotechnische Fabrikate

AT-7433 Mariasdorf 140a

Tel.: +43 3353 7613 | Fax: +43 3353 7612

office@pikas.at | www.pikas.at